

Elena de Paz Amérigo
Universidad Complutense de Madrid



El *Libro de geometría, práctica y traça* de Juan de Alcega es el primer tratado de sastrería que se imprimió en Europa «y probablemente también en el mundo» [Ruiz de Elvira 1993, 7]. Encabeza una serie de impresos de patronaje cuyo principal objetivo, lejos de explicar la elaboración de los patrones, es mostrar su colocación ideal sobre el tejido para determinar la cantidad de tela necesaria, como expresa el propio autor en el título de su obra: *Libro de geometría, práctica, y traça, el qual trata de lo tocante al officio de sastrer, para saber pedir el paño, seda, o otra tela que será menester para mucho género de vestidos, así de hombres, como de mugeres, y para saber cómo se an de cortar los tales vestidos, con otros muchos secretos; y curiosidades tocantes a este arte. Compuesto por Ioan de Alcega, natural de la prouincia de Guipúzcoa, descendiente de la casa de Alcega.*

Resulta llamativo el hecho de que entre los siglos XVI y XVIII, en plena pugna entre el rechazo a los oficios mecánicos y su rehabilitación [Aguilar-Adan 2004, 218-248], la totalidad de los libros impresos de patrones, con la excepción del *Art du tailleur* de M. de Garsault —uno de cuyos ejemplares se conserva también en la Real Biblioteca, con signatura IX/5393(5)—, sean de factura ibérica, si bien hemos de recordar la extraordinaria influencia que el traje español tuvo en las modas europeas: «Cuando subió al trono Felipe II hacía ya años que estaba formado el estilo español, que se imitó en toda Europa durante la segunda mitad del siglo XVI» [Bernis 1962, 33].

Pretendemos con este artículo, en primer lugar, exponer brevemente las características materiales de las ediciones del singular tratado de Alcega y, con especial atención, las de los dos ejemplares de ellas conservados en la Real Biblioteca. En segundo lugar, ofrecemos mínimos detalles bibliográficos de las ediciones y ejemplares conocidos del resto de los libros de patrones españoles impresos entre los siglos XVI y XVIII, cuyo contenido ha sido esbozado en otras publicaciones [Mendía 1949; Ruiz de Elvira 1993; De la Puerta Escribano 2001, 45-65]. En esta primera entrega, nos centramos en las peculiaridades de la primera edición, analizando en detalle su formato, que despierta especial interés por su rareza y porque fue utilizado en algunas obras posteriores de esta tipología de impresos de patronaje; atendemos también a sus ejemplares, especialmente al que se custodia en la Real Biblioteca. En el próximo número, analizaremos las características de la segunda edición y de algunos de sus ejemplares, y presentaremos los siguientes tratados de sastrería publicados en las fechas mencionadas.

Existen dos ediciones del *Libro de geometría, práctica y traça* del siglo XVI, salidas de las madrileñas prensas de Guillermo Drouy con solo nueve años de diferencia: la *princeps*, de 1580, en formato 8° apaisado, y la segunda edición, de 1589, en folio. La Real Biblioteca cuenta con un ejemplar de cada una de ellas, ambos conservados en muy buen estado.

La estructura material y las características técnicas de la primera edición son las siguientes (se indica también la secuencia de signaturas desglosadas, para señalar la marcación de los cuadernos):

8° apaisado.- A¹⁰ B-F⁸ G-I⁴ K-L⁸ M-N⁴ O⁸ P¹⁰ [A⁶⁺⁴ B-F⁵⁺³ G-I³⁺¹ K-L⁵⁺³ M-N³⁺¹ O⁵⁺³ P⁶⁺⁴].- 2 h., I-102 fol.- L. red. y curs.- 13 pliegos.

Erratas en sign.: E5 (con el 5 al revés).

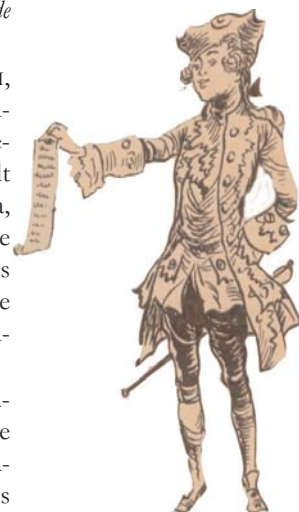
Sin marcar el lugar correspondiente a las sign.: B2 y E3 (por una lín. añadida a la caja).

Erratas en fol.: I5 (en lugar de 5I y con el 5 al revés) y 56 (66).

Sin marcar el lugar correspondiente a los fol. 20, 77, 95 y IOI. En el fol. 91 el número figura en la mitad superior de la p., antes del grabado xilográfico.

Inic. tip. de 2 lín. de arracada e inic. grab. de 4 lín. de arracada.- Texto en apaisado a lín. tirada, excepto en dos fols. con dos estampas y el texto correspondiente dispuesto a dos cols. (fols. 37v y 38r).- Con reclamos.- Con 135 xilografías intercaladas en el texto, que representan los patrones, y una en la portada con un retrato del autor en su taller, con los instrumentos propios de su oficio.- Con 21 tablas sinópticas, la primera, dividida en 6 columnas, que indica las divisiones de la vara de medir y los símbolos que les corresponden (fol. 20); las 20 restantes dispuestas en un ajedrezado de 16 columnas y 4 filas, que indican el largo del tejido necesario para cortar una prenda determinada en distintas longitudes y dependiendo de la anchura de las telas disponibles (fols. 93r a 102v).

Nos hallamos ante un libro elaborado con especial cuidado, ya que presenta muy pocas erratas en signaturas y en foliación, como se



Louis Morin, *L'infant prodigue*. Paris: Delagrave, 1898 [RB INF/3144]

AVISOS

NOTICIAS DE LA REAL BIBLIOTECA, AÑO XXVIII, NÚM. 96 (ENERO - ABRIL, 2022)

NIPO: 093-20-007-5 · DEPÓSITO LEGAL:M-1496-1996

aprecia en las características colacionales.

Los cuadernos primero y último están formados por dos pliegos y medio, es decir, diez hojas; los cuadernos de cuatro hojas (G, H, I, M y N), cada uno de los cuales contiene una xilografía doble en sus páginas centrales (vuelto de la segunda y recto de la tercera), suman otros dos pliegos y medio, y los ocho cuadernos restantes, de ocho hojas, suman otros ocho pliegos, resultando trece el número total de pliegos del libro (o, lo que es lo mismo $104:8 = 13$).

Las 135 estampas xilográficas, que representan los patrones de una veintena de prendas de vestir (son varios los que se repiten para su corte en distintos tejidos o tallas), de dos aderezos de caballo (fols. 61v, 62r) y de tres banderas (fols. 89v, 90r y 91r), no solo acompañan al texto, sino que son parte esencial del libro, pues muestran la disposición óptima del conjunto de las piezas de cada patrón sobre el tejido con el objetivo de conseguir el mínimo desperdicio en el proceso de corte; lo que hoy, en términos técnicos, se denomina *marcada* [Estany 1988, 190].

Se conocen tres ejemplares de la primera edición, todos ellos conservados en bibliotecas españolas. El único completo es el que custodia la Real Biblioteca, con signatura I/B/127. La Biblioteca Nacional conserva otro (R/7641), múmero de las cuatro primeras hojas del primer cuaderno A¹⁰, incluyendo la portada, y de las dos últimas hojas del último cuaderno P¹⁰. El tercero se conserva en la Biblioteca Pública del Estado en Huesca (A.D.R.37), tratándose también de un ejemplar múmero del cuaderno A¹⁰, de las dos primeras hojas del cuaderno B⁸ (B1 y B2), de la octava hoja del cuaderno O⁸ (O8) y del cuaderno P¹⁰ entero, según el *Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español* (CCPH000797646-1). Nos queda pendiente la consulta de este ejemplar debido a que actualmente está siendo restaurado en el Instituto del Patrimonio Cultural de España (información que agradecemos al personal técnico de la citada biblioteca).

La principal característica del ejemplar que atesora la Real Biblioteca es su buen estado de conservación, dejando de lado las enmiendas, puestas ya de relieve por el Conde de las Navas [103, 488]: «un lector demasiado solícito lo retintó con pluma, siendo peor el remedio que la enfermedad». Estas enmiendas, a tinta y manuscritas, afectan a la h. sign. A2r (en la lín. 6, repaso de las letras «ftr» en «nuestras»; en la lín. 9, repaso de «y» en «breuedad y facilidad», y de las letras «w» y «r» en «cualquiera»), así como a algunos renglones de las tablas de los fols. 93r, 94r y v, 96r, 97-98r y v, 99r, 100-102r y v, donde figura también una anotación debajo de la tabla (n.º126).

Procede de la librería del conde de Gondomar y, como fue lo habitual a su llegada a la Real Biblioteca, le fueron retirados los pergaminos originales y se encuadernó en pasta moteada teñida de verde entre mayo de 1806 y mayo de 1808, presentando la actual encuadernación el lomo con hierros dorados y la cifra real de Carlos IV (información que agradecemos al Dr. Moreno Gallego, Responsable de Colecciones Especiales de la Real Biblioteca). Muestra un *exlibris* real de la época de Fernando VII, y el sello de la Real Biblioteca en los fols. 1v, 52r y 102v. Muy meticuloso, el encuadernador tuvo el detalle de colocar escartivanas en aquellos cuadernos con dobles xilografías en sus páginas centrales para que estas pudiesen verse al completo, apreciándose en ellos tanto la escartivana (fols. 51v, 54r, 58r, 59v, 78r, 79v y 82r) como los orificios del cosido anterior que fue de cinco hilos (fols. 50r y v, 51r, 55r y v, 78v, 79r, 82v y 83r y v). Como consecuencia, estos folios sobresalen, conservando todos ellos la marca de doblado hacia el interior del libro para evitar que se dañasen (fols. 50, 51, 54, 55, 58, 59, 78, 79, 82 y 83). Las guardas, de aguas en tonos de colores (verde, azul, naranja, rosa y blanco), llevan una hoja adherida al vuelto de la guarda volante y una segunda hoja de protección, con corondeles horizontales, filigrana (posiblemente, una cabeza de carnero) y contramarca «POYLA». El papel de la obra, en cambio, es de mayor gramaje que el de las hojas externas, estando dispuestos sus corondeles en vertical, como corresponde al formato. Puede observarse la filigrana (racimo de uvas) en el borde inferior de los fols. 58, 78 y 98.

Están en blanco el vuelto de la portada y el fol. 91v ya que a continuación empieza la tercera parte del tratado. La caja de texto en el cuerpo de la obra es de 15 líneas, predominantemente, y lleva filete superior e inferior (incluso en la portada), faltando el inferior en los fols. 4r, 10r y 63v y el superior en el fol. 93r. En el fol. 20r puede verse un cuadratín de imprenta entintado y el fol. 93 ha sido restaurado.

Desde una perspectiva material, sin duda lo más llamativo de esta edición es su formato, un 8º apaisado, del que ya Alonso Víctor de Paredes [Moll ed., 1984] daba cuenta de su rareza al tratar del «Género atravesado»:

Estas tres imposiciones de que determino tratar pudiera escusarlo, pues en tanto tiempo que he professado este Arte, no he tenido ocasión de hazer más de vna vez la de a quarto, y otra la de octavo [...] Su modo de planas es disforme, pues vienen a ser los renglones mucho más anchos, que lo que tiene la plana de largo, ocasionando de que el pliego de papel no se dobla como se haze en las demás imposiciones el primer doblez, sino al contrario, con que se viene a coser por la parte más estrecha. Los números de las planas que hazen forma, son los mismos que en el quarto, octavo, y diez y seis que queda dicho; mas el sitio de sus planas es muy diferente, como se verá en estas demostraciones. (fol. 32r).

Por ello nos propusimos intentar desentrañar a partir del análisis de los ejemplares conservados (y disponibles en este momento para la consulta) la imposición de las planas y la forma de plegado de esta edición singular. Para lograrlo ha resultado determinante el hecho de que el ejemplar de la Real Biblioteca conserve las barbas, pues es lo que ha permitido reconstruir la estructura original del pliego —de tamaño marquilla— y su procedimiento de plegado. Además, conviene resaltar que pese a su rareza, el formato, como veremos, tuvo cierta continuidad en los libros de patrones posteriores de los siglos XVI y XVII, probablemente por dos razones: en primer lugar, porque resulta muy apropiado para estas estampas xilográficas largas y estrechas que, a partir de la segunda edición del tratado de Alcega, en folio, se dispusieron en apaisado, es decir, en el sentido largo de la página porque no caben en el ancho del folio; en segundo lugar, por su fácil manejo, pudiendo el sastre tener el manual abierto sobre la mesa mientras trabajaba en el taller.

En efecto, las barbas son claramente apreciables en la mayoría de las hojas centrales de los cuadernos, que además son, en general, más cortas (sign. A3, A4, A7, A8, B3 - B6, C5-C6, D3-D6, E3-E6, F3-F6, G2, G3, H2, H3, I2, I3, K3 - K6, L3-L6, M2, M3, P5 y P6). El primer plegado se realizó a la mitad (en dos) siguiendo el lado largo, de delante hacia atrás (como habitualmente). La tira obtenida se volvió a plegar a la mitad siguiendo, de nuevo, el lado largo, pero en este caso de atrás hacia delante, lo cual pudiera parecer una anomalía. La tira resultante se plegó a la mitad en sentido del lado corto, de delante hacia atrás. De este modo se logró el formato 8º, tras plegar el pliego tres veces, y consecuentemente con los corondeles verticales y con las cuatro hojas internas del pliego mostrando las barbas, pues son las que corresponden a los bordes largos superior e inferior. La fortuna de haberse conservado este ejemplar de la Real Biblioteca sin refilar ha permitido reconstruir la forma de plegado del cuaderno de ocho hojas y constatar la aparente anomalía del segun-

do de los pliegues: se cumple la ley de McKerrow [1951, 36] relativa al sentido correcto del plegado, excepto en el segundo pliegue, porque claramente las hojas con barbas quedaron en el interior del pliegue y no en el exterior.

De acuerdo con este patrón de plegado, la filigrana queda en el borde del corte inferior; en el *bolt* o doblez de las hojas A1-A2 o de las hojas A7-A8. En efecto, los folios en que hemos hallado filigranas se corresponden con las firmas I2, M2 y P6 (recordemos que P es un cuaderno con pliego y cuarto conjugado, de diez hojas).

9(E5r)	8(E4v)	7(E4r)	10(E5v)
16(E8v)	1(E1r)	2(E1v)	15(E8r)
13(E7r)	4(E2v)	3(E2r)	14(E7v)
12(E6v)	5(E3r)	6(E3v)	11(E6r)

Figura 1: Esquemas correspondientes al blanco y a la retirada de los cuadernos de un pliego en la edición de 1580

Proponemos los esquemas correspondientes al blanco y a la retirada de los pliegues que conforman los cuadernos de ocho hojas (figura 1), diferentes de los que propone Alonso Víctor de Paredes [fol. 32], en los que la primera página se situaría en la esquina inferior derecha del pliegue, lo que no ocurre en nuestro caso. Gaskell [1972, 93 y 106], que no expone la imposición de 8° apaisada, muestra un esquema menos habitual de la impresión del pliego de formato 8°, «Inverted 8°», en la que la primera página se coloca más centrada en el pliegue (como en el caso que nos ocupa) y explica que podría deberse al deseo de mantenerla alejada del borde del papel.

De acuerdo con estos esquemas y con el plegado que proponemos, mostramos la propuesta de la impresión original del pliego que configura el cuaderno E (figuras 2 y 3).

Por lo que se refiere al contenido, siguiendo el orden de aparición de las distintas piezas textuales, en la portada figuran el título, autor, impresor, lugar y fecha de impresión, además de la expresión «con priuilegio». El libro comienza con la aprobación de los sastres Hernán Gutiérrez y Joan López de Burguette, que no sabe firmar (h. sign. A2r), e incluye la licencia y el privilegio de impresión concedido por diez años para el reino de Castilla:

Y por la presente os damos licencia y facultad para que vos, o la persona que para ello vuestro poder vuiere, y no orta [sic] persona alguna podáys hazer imprimir y vender el dicho libro, que de suso se haze mención en estos nuestros Reynos de Castilla por tiempo y espacio de diez años, que corran y se cuenten desde el día de la fecha desta nuestra cédula [...] Fecha en sant Lorenço a treze días del mes de Setiembre de mil y quinientos y setenta y nueue años. (h. sign. A2v).

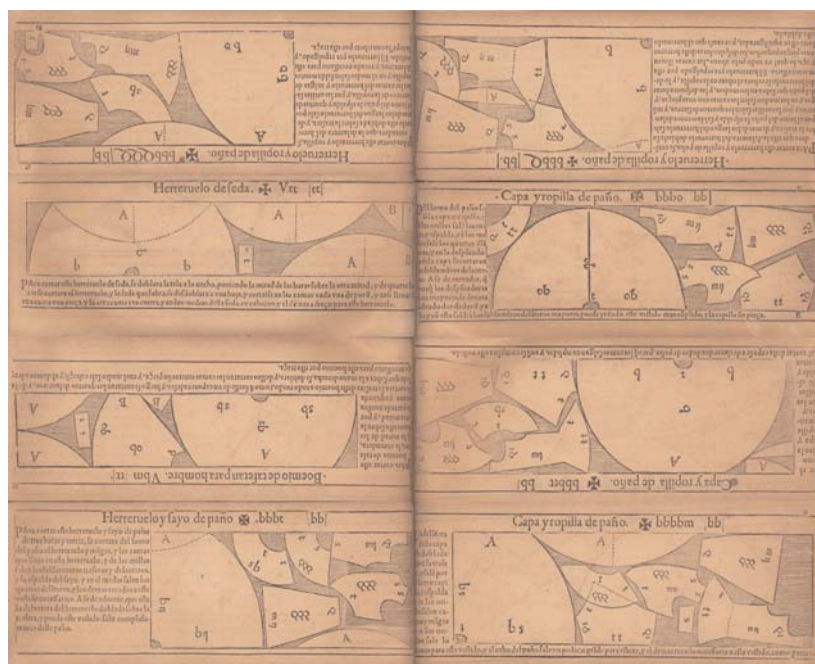


Figura 2: Propuesta de blanco del pliego correspondiente al cuaderno E de la edición de 1580

Carece de tasa, y el libro está dedicado «al muy illustre señor Licenciado Tejada» (fol. Ir). Incluye un prólogo dirigido «a los discretos Lectores» (fol. 2r y v).

Por lo que se refiere a los otros ejemplares localizados de esta rara edición, el conservado en la Biblioteca Pública de Huesca perteneció probablemente al pintor, coleccionista y bibliófilo Valentín Carderera, pues su nombre manuscrito aparece en él, de acuerdo con el

CCPBE (CCPH000797646-1), y es sabido que donó en vida parte de sus libros a la Biblioteca del Instituto Provincial de Huesca (Cantero Paños y Ramón Sanz 2010, 76).

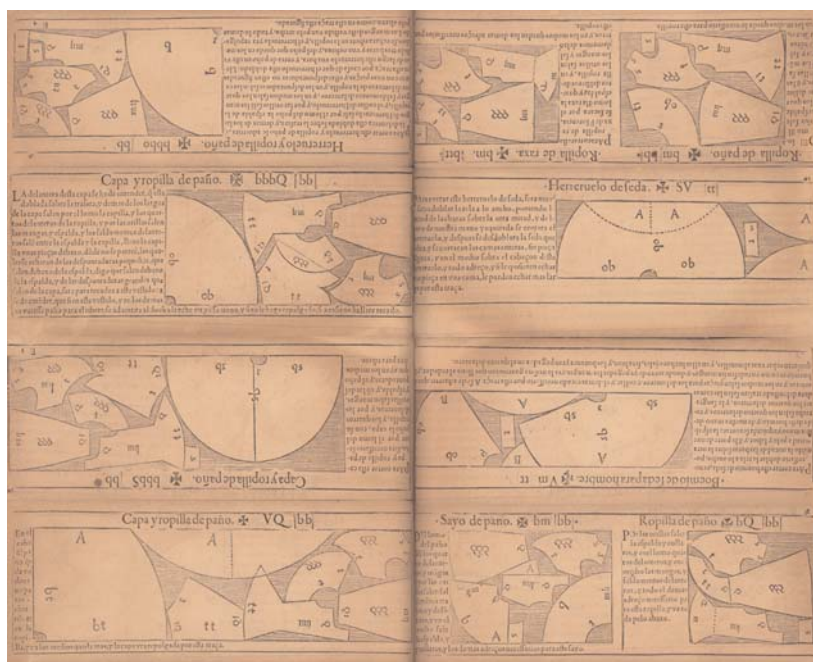


Figura 3: Propuesta de retirada del pliego correspondiente al cuaderno E de la edición de 1580

El ejemplar de la Biblioteca Nacional presenta sello y *exlibris* de la Biblioteca Real y procede de la Biblioteca de Felipe IV en la Torre Alta del Alcázar de Madrid, según su catálogo.

Por el inventario *post mortem* de los bienes de Teodoro Ardemáns (1661-1726) –que fue Arquitecto y Tracista Mayor de las obras Reales, además de Pintor de Cámara de Felipe V–, sabemos que contaba con un ejemplar de esta primera edición en su biblioteca, una de las más importantes de su tiempo [Blasco Esquivias 1994, 73], entonces valorado en 15 reales [Agulló y Cobo 1977, 580; Blasco Esquivias 1994, 89].

REFERENCIAS

- AGUILAR-ADAN, Christine, «De un modelo que no fue: El “trabajador” y la reformatión del cuerpo de la República. Apuntes para una revisión», en Ignacio ARELLANO y Marc VITSE, *Modelos de vida en la España del Siglo de Oro, Vol. I: el noble y el trabajador*, Madrid, Iberoamericana/Vervuert, 2004, pp. 211- 257.
- AGULLÓ Y COBO, Mercedes, «La biblioteca de Don Teodoro Ardemáns», en *Primeras Jornadas de Bibliografía: celebradas los días 24 al 26 de mayo de 1976 en la Fundación Universitaria Española*, Madrid, FUE, 1977, pp. 571-582.
- BERNIS, Carmen, *Indumentaria española en tiempos de Carlos V*, Madrid, Instituto Diego Velázquez del CSIC, 1962.
- BLASCO ESQUIVIAS, Beatriz, «Una biblioteca “modélica”. La formación librea de Teodoro Ardemans (I)», *Ars Longa: cuadernos de arte*, 5 (1994), 73-97.
- CANTERO PAÑOS, María Paz y Julio RAMÓN SANZ, «Valentín Carderera y la fundación del Museo de Huesca», *Argensola: Revista de Ciencias Sociales del Instituto de Estudios Altoaragoneses*, 120 (2010), 65-120.
- ESTANY, Manuel, *Diccionario enciclopédico de vestidología*, Barcelona, Ed. Manuel Estany, 1988.
- GASKELL, Philip, *A New Introduction to Bibliography*, Oxford, Oxford University Press, 1972.
- MENDÍA TORRES, Felisa, «Libros españoles de sastrería de los siglos XVI a XVIII», separata de la *Revista Bibliográfica y Documental*, III, 1-4 (1949), 93-140.
- MCKERROW, Ronald B., *An Introduction to Bibliography for Literary Students*, Oxford, Oxford University Press, 1951.
- NAVAS, Conde de las, «Libros españoles de sastrería», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, VII, 6 (1903), 485-492.
- PAREDES, Alonso Víctor de, *Institución y origen del Arte de la Imprenta y reglas generales para los componedores*, Ed. Jaime Moll, Madrid, El Crotalón, 1984.
- PUERTA ESCRIBANO, Ruth de la, «Los tratados del arte del vestido en la España moderna», *Archivo español de arte*, LXXIV, 293 (2001), 45-65.
- RUIZ DE ELVIRA, Isabel, «Presentación» a la edición facsímil del *Libro de Geometría, práctica y traça*, Madrid, Singular, Instituto de España y BNE, 1993, en separata, pp. 7-17.